

Bilan de la projection du film *Des voix qui guérissent*
Version française de *Healing Voices*

De quoi est-il réellement question
lorsque nous parlons de
« maladie mentale »?



**DES VOIX
QUI GUÉRISSENT**

Il est temps de changer le discours
VOA sous-titrée en français

Le 14 septembre prochain dans plusieurs villes du Québec

Québec Montréal Rimouski Gatineau Rivière-du-Loup Saint-Casimir
Trois-Rivières Sainte-Anne-des-Monts Chandler Pointe-à-la-Croix

Une production de DIGITAL EYES FILM
Réalisateur PATRICK J. MOYNIHAN



HEALINGVOICESMOVIE.COM

Bilan de la projection du film *Des voix qui guérissent*

Version française de *Healing Voices*

Événement cinématographique provincial ayant eu lieu le 14 septembre 2016 dans le cadre de la Journée internationale des entendeurs de voix. Réalisé par le REVQuébécois, l'AQRP et plusieurs partenaires du milieu communautaire québécois, le film a été projeté dans 11 villes et 6 régions de la province.

Vision du film

Des voix qui guérissent est un plaidoyer pour la personne en tant qu'acteur de sa vie et des décisions qui la concerne, tout particulièrement lorsqu'il est question de sa santé mentale. Le film met de l'avant la notion de rétablissement et l'existence de traitements alternatifs permettant aux entendeurs de voix de prendre pleinement part à leur rétablissement et ainsi d'avoir une vie plus épanouie. De par leurs témoignages, les protagonistes du documentaire invitent le public à reconsidérer le modèle médical actuel et ses façons de faire pour y intégrer une plus grande considération de la personne, de ses besoins et ses capacités.

Objectifs de l'événement provincial

- Sensibiliser le grand public à la réalité des entendeurs de voix.
- Faire connaître et sensibiliser le grand public à la notion de rétablissement.
- Inviter les gens à questionner leur conception de la « maladie mentale ».
- Inviter les gens à repenser certaines méthodes et façons de faire employées par le modèle médical actuel.
- Réaliser un événement d'envergure dans le but de créer un momentum permettant d'interpeller la population québécoise sur les enjeux entourant le vécu des entendeurs de voix et des personnes vivant avec tout autre trouble de la santé mentale.

Les partenaires impliqués

Pour atteindre nos objectifs visant à informer et sensibiliser le grand public, et pour le faire à l'échelle provinciale, puisque le REVQuébécois et l'AQRP desservent tout le territoire de la province de Québec, nous avons travaillé à mobiliser le réseau des groupes d'entendeurs de voix, lesquels sont rattachés à des organismes communautaires travaillant dans le domaine de la santé mentale. **18 groupes d'entendeurs de voix sur un total de 25** se sont ainsi impliqués dans le projet et ont à leur tour mobiliser leur réseau et leur communauté. Voici la liste de nos partenaires dans ce projet :

Organisations	Villes
Santé mentale Québec-Bas St-Laurent	Rimouski
Centre d'entraide l'Horizon	Rivière-du-Loup
L'Arc-en-Ciel	Portneuf
Centre Inter-Section	Gatineau
ROBSM	Trois-Rivières
Centre l'Accalmie	Pointe-à-la-Croix, Gaspésie
Centre Émilie-Gamelin	Chandler, Gaspésie
Groupe d'action sociale psychiatrique des Monts/Centre d'hébergement Le sentier de l'espoir	Sainte-Anne-des-Monts, Gaspésie
Maison du Goéland	Saint-Constant, Montérégie
Le Pavois	Québec
PECH Sherpa	"
Prise II	Montréal
CAMEE – Centre d'activités pour le maintien de l'équilibre émotionnel	"
L'Échelon	"
L'Alternatives, centre de jour en santé mentale	"
Maison le Point Commun	"
Projet PAL	"
Impact, groupe d'aide en santé mentale	"
L'Envolée, ressource alternative en santé mentale	"

Invités et activités périphériques

Pour donner tout son sens à l'événement, le REVQuébécois a suggéré à ses partenaires de faire appel à des invités dont le travail ou le vécu étaient liés à l'entente de voix, afin d'alimenter une discussion post-projection. Cette discussion se voulait l'occasion de commenter le film, de poser des questions et/ou de témoigner, de permettre aux personnes présentes d'échanger leurs impressions et opinions dans le respect. Puisque le public présent était, dans la plupart des cas, composé d'une variété de personnes (grand public, personnes ayant un vécu en santé mentale et proches, professionnels des milieux communautaire et institutionnel, etc.), les discussions ont été riches en contenu et points de vue, en témoignages et propositions, signe que le sujet et ses enjeux interpellent les gens et que le film présenté a eu l'effet escompté, soit inciter à la réflexion.

Tous les partenaires n'ont pas fait appel à des invités et quelques-uns d'entre eux, en plus de la discussion, ont greffé une autre activité à la projection, dynamisant ainsi le projet et bonifiant par le fait même la diffusion et la compréhension du vécu des entendeurs de voix.

Voici la liste des invités et des activités pour chacun des partenaires, lorsque cela s'applique :

Organisations		
REVQuébécois et AQRP Québec	Invités	<ul style="list-style-type: none"> - Serge Tracy, entendeur de voix, formateur et conférencier - Brigitte Soucy, agente de développement au Pavois et responsable du groupe d'entendeurs de voix de Québec - Sandrine Rousseau, chargée de projet au REVQuébécois et à l'AQRP, pair aidante et entendeuse de voix
	Activité	Des capsules vidéo ont été enregistrées avant et après la projection du film pour recueillir les impressions et perceptions du public avant et après la projection du film.
L'Arc-en-Ciel Portneuf	Activité	<ul style="list-style-type: none"> - Un cocktail a été organisé avant la projection - puisque la discussion n'a pas eu lieu suite à la projection du film et puisque les gens présents ont démontré un intérêt à parler de l'entente de voix avec une personne ayant un vécu, un souper communautaire a été organisé peu de temps après l'événement. M. Serge Tracy, entendeur de voix, formateur et conférencier, ainsi qu'un entendeur de voix du groupe d'EV de Lévis ont été invités à répondre aux questions et à partager leur vécu.
Centre Inter-Section Gatineau	Invités	<ul style="list-style-type: none"> - Le Dr Tin Ngo-Minh, psychiatre, invité d'honneur de l'événement - Carlisle Boivin, entendeur de voix - Le Président de l'Association générale des étudiants de l'Université du Québec en Outaouais
ROBSM Trois-Rivières	Invités	- Groupe La locomotive (table de concertation territoriale en développement, par et pour, et contre la stigmatisation) : entendeurs de voix et membres de l'entourage.
Centre Émilie-Gamelin Chandler	Invités	<ul style="list-style-type: none"> - Alfonso Sigoura, psychiatre - Nancy Duguay, infirmière au CISSS de la Gaspésie - Mylène Laplante, infirmière chef en santé mentale au CISSS de la Gaspésie - Viateur Langlois, pair aidant
Maison du Goéland Saint-Constant	Invités	- Caroline Méthot , entendeuse de voix
	Activité	Une discussion plus approfondie était prévue peu de temps après la projection avec les résidents de la Maison Goéland en présence de Caroline Méthot .
Prise II – CAMEE – L'Échelon – L'Alternative – Maison le Point Commun – Projet PAL – Impact – L'Envolée Montréal	Invités	- Monique Vallée , membre du comité exécutif de la Ville de Montréal, responsable sociale, communautaire et de l'itinérance, elle représente le maire
	Activité	<ul style="list-style-type: none"> - 5 à 7 au Cinéma Beaubien et exposition d'œuvres d'entendeurs de voix liés à Prise II. - envoi d'un suivi de l'événement aux personnes ayant laissé leurs coordonnées.

Déploiement médiatique

Médias contactés et moyens de diffusion

Radio	Quotidien	Sites Internet	Infolettres communautaires
CKIA	Le Soleil	Réseau Forum media.reseauforum.org	AQRP
CKRL	Le Journal de Québec	Quoi faire à Québec	RRASMQ
CHYZ	Impact Campus - UL	Mon Limoilou	
Radio-Canada		Mon Montcalm	
Rouge FM			

Les démarches effectuées auprès des médias par nos partenaires n'ont pas été compilées, mais puisqu'ils font tous partie du milieu communautaire, il est fort probable que leur situation et leurs moyens soient semblable à ceux de l'AQRP.

Malgré tout, nous savons qu'à Montréal, la radio **Folie Douce de Radio Centre-Ville** était présente à la projection et a ensuite discuté de l'événement sur ses ondes. Une publicité a aussi été diffusée dans le journal **L'itinéraire** et une publication était prévue dans la **revue Mentalité** de l'organisme L'Échelon, un des organisateurs de la projection montréalaise. Enfin, grâce à un contact de PJ Moynihan, un des réalisateurs du film, celui-ci a réalisé une entrevue à la radio anglophone **CJAD 800** pour parler de l'événement de Montréal et de la Journée internationale des entendeurs de voix, du réseau des entendeurs de voix et de l'organisation de l'événement prise en charge par l'AQRP.

En région, notamment en Gaspésie, quelques démarches ont été faites pour diffuser l'information via les radios communautaires.

Autrement, plusieurs organisations ont transmis l'information à leurs membres et amis via leur **infolettre** ou liste d'envoi. De plus, l'AQRP et les organisations qui possédaient des comptes **Facebook** et **Twitter** ont aussi diffusé l'événement sur les réseaux sociaux.

Il est difficile d'identifier **les raisons qui expliquent le peu d'intérêt des médias pour l'événement**. Le sujet, encore tabou et perçu comme négatif et lourd, alors que la société et les médias valorisent l'information spectacle? Le choix de la date, en pleine cœur de la rentrée scolaire, moment où les sujets d'intérêt ne manquent pas? Le manque de contacts dans les médias? Sans doute un mélange de toutes ces raisons.

Portée de l'événement

Puisque l'événement a été peu diffusé dans les médias, le public présent à la projection de Québec - et aux projections de nos partenaires également, tel que rapporté par les responsables suite à l'événement - était surtout constitué de gens faisant partie de nos réseaux : professionnels des institutions et du milieu communautaire travaillant en santé mentale, personnes vivant avec un trouble de la santé mentale, entendeurs de voix et leurs proches, intervenants, etc.

Évidemment, quelques personnes du grand public ont aussi assisté aux projections, mais leur présence a été, au final, moins importante que souhaitée, alors que l'événement se voulait d'abord et avant tout un événement de sensibilisation à la réalité des entendeurs de voix et au rétablissement, tout comme une occasion de questionner nos perceptions collectives liées à la santé mentale.

Organisations	Villes	N ^{bre} de personnes
REVQuébécois et l'AQRP	Québec	80
Santé mentale Québec-Bas St-Laurent	Rimouski	71
Centre d'entraide l'Horizon	Rivière-du-Loup	30
L'Arc-en-Ciel	Portneuf	50
Centre Inter-Section	Gatineau	170
ROBSM	Trois-Rivières	-
Centre l'Accalmie	Pointe-à-la-Croix, Gaspésie	23
Centre Émilie-Gamelin	Chandler, Gaspésie	28
Groupe d'action sociale psychiatrique des Monts/Centre d'hébergement Le sentier de l'espoir	Sainte-Anne-des-Monts, Gaspésie	20
Maison du Goéland	Saint-Constant, Montérégie	26
Prise II – CAMEE - L'Échelon - L'Alternatives - Maison le Point Commun - Projet PAL – Impact - L'Envolée	Montréal	2 projections 150 personnes x projection Total 300
Total :		798 personnes

Malgré tout, le REVQuébécois et l'AQRP sont satisfaits du nombre de personnes rejointes et mobilisées pour la cause des entendeurs de voix étant donné le contexte social qui est le nôtre et les moyens limités notés plus haut. Cela a permis de parler de leur réalité et de leur donner un espace d'expression dans nos communautés, tout en soulevant les questions de la stigmatisation, du rétablissement et des façons de faire du milieu médical.

Enfin, comme l'a mentionné un de nos partenaires, l'événement est « une bonne chose » et a été positif, mais il ne suffit pas. Il faut organiser davantage d'événements pour sensibiliser la population et rejoindre toujours plus de personnes, de nouveaux réseaux. Il nous faut aussi offrir d'autres tribunes aux entendeurs de voix et personnes vivant avec un trouble de la santé mentale pour faire connaître leur réalité, pour les retirer de l'isolement et de la stigmatisation.

Commentaires des organisations partenaires au sujet du film

- L'approche alternative a rejoint les valeurs des partenaires.
- Des Entendeurs de voix confirment l'importance de l'approche centrée sur la personne.
- Des Entendeurs de voix ont tenu à préciser que sans médication, ils ne pourraient ni travailler ni fonctionner en société.
- Des étudiants du cégep (intervention) ont apprécié le film, car ils sont surtout familiers avec l'utilisation de la médication.
- De façon générale, le public et les organisateurs ont apprécié le film.
- Certains intervenants du milieu de la santé ont trouvé le film trop orienté vers une approche sans médication, qu'il prône trop son arrêt.
- Le caractère antipsychiatrique a été soulevé.
- Certains auraient aimé que le film explique ce que c'est que de vivre avec les voix au quotidien.
- Certains auraient aimé entendre parler d'activités alternatives autres que les groupes d'entendeurs de voix.
- Pour certains, le film était trop long et répétitif.
- Défilement des sous-titres très rapide et changeant de place sur l'écran, donc difficiles à suivre.
- Difficile à suivre parce qu'on doit lire les sous-titres et que certains termes sont complexes.
- Certains ont trouvé le film mal traduit (mis à part les coquilles) et d'autres, au contraire, ont trouvé le film bien traduit, simple à comprendre (mis à part le défilement rapide des sous-titres).
- Selon certains, le film ne sensibilisait pas à la cause des Entendeurs de voix.

Commentaires des organisations partenaires au sujet de l'événement

- Certains partenaires étaient très satisfaits et heureux de la nature citoyenne et collective de l'événement, réalisé en dehors des organisations/institutions.
- Soirée et événement généralement appréciés du public et des partenaires.
- Événement pertinent, mais il y a nécessité d'organiser d'autres événements du genre pour avoir un meilleur impact auprès de la population et des futurs intervenants du réseau, pour faire changer les mentalités.
- L'événement a permis à des Entendeurs de voix de parler à un public, d'être « vus » et écoutés, considérés, ce qui est très positif.
- Il serait bien, dans le futur, d'organiser ce type d'événements en partenariat avec des organisations d'autres domaines pour réseauter et atteindre un nouveau public.
- Les gens avaient beaucoup de questions à poser, notamment aux entendeurs de voix présents, et voulaient en savoir davantage.
- Suite à l'événement, des gens du public voulaient encore parler du film et de la réalité des Entendeurs de voix, ils souhaitaient discuter avec un Entendeurs de voix et poser des questions.
- Suite à la projection, certaines personnes ont contacté les organismes pour lancer de nouveaux groupes d'Entendeurs de voix.

Questions/Réponses récoltées en vox pop lors de la projection de Québec

AVANT LA PROJECTION

Qu'est-ce que la maladie mentale?

C'est tellement large comme question! Ça peut être n'importe quoi, ça peut être une insécurité, un trouble de l'enfance qu'on traîne toute notre vie à notre insu. Beaucoup de gens ont un problème de santé mentale et ne le savent même pas. Un jour on m'a demandé si des gens de ma famille souffraient de maladies mentales et sur le coup j'ai dit : « Non, je ne pense pas ». Après réflexion, par contre, je me suis dit « Oui, je pense que les huit enfants, on souffre tous plus ou moins de maladie mentale ». C'est tellement tabou, on n'ose pas en parler de ça.

Quelles sont vos attentes face au documentaire que vous venez voir aujourd'hui?

Je suis une entendeuse de voix, je trouve que c'est une cause noble, et je viens voir ce qui se passe un peu dans le milieu.

Qu'est-ce que vous pensez de la santé mentale?

C'est quelque chose à travailler de jour en jour. Il faut apprendre à vivre avec.

Comment vous percevez la santé mentale?

La santé mentale c'est comme la santé physique, il faut s'en occuper, c'est comme un jardin, il faut la cultiver : faire un budget de sommeil, faire attention de ne pas boire trop de boissons stimulantes, etc. Il faut développer une sagesse, même si on se permet parfois quelques petits écarts. L'important c'est l'équilibre.

Quelles sont vos attentes face au documentaire?

Je suis intervenante dans le domaine de la santé mentale et j'ai participé à un atelier sur les entendeurs de voix, je suis donc ici pour ajouter aux connaissances apprises dans le cadre de l'atelier et les approfondir. Je viens chercher un peu plus de contenu et en savoir plus sur les groupes d'entendeurs de voix.

Est-ce que des gens vivent avec un trouble de la santé mentale dans votre entourage?

Oui

Ce n'est pas facile d'en parler, non? C'est encore tabou?

Effectivement, c'est quelque chose qui fait peur, qui est étrange, qui est bizarre. On se demande comment les gens gèrent ça et souvent, quand les médias en parlent, ils présentent des actes terribles, même si on sait que des actes créatifs peuvent être issus de ça aussi.

Quelle résonance a pour vous l'expression « trouble mental »?

C'est une maladie du cerveau qui apporte des problèmes sur la façon de penser et de percevoir.

Est-ce que vous connaissez des gens qui vivent avec un trouble de la SM?

Oui, une amie de ma conjointe vit avec un trouble et on voit que ce n'est pas facile, alors on essaye de la supporter du mieux qu'on peut. Je trouve qu'il y a encore beaucoup de préjugés dans la société en général face à la maladie mentale et je trouve ça dommage parce que ces gens-là pourraient avoir une chance de mieux se réintégrer, mais il y a encore pas mal de préjugés, de stigmatisation. Tranquillement, par contre, je pense que ça commence à tomber.

Pourquoi êtes-vous venue voir ce documentaire?

Je pense que c'est un bel événement d'autant plus que ça se passe dans plusieurs villes à travers le Québec en simultané. Je pense aussi que c'est très important de souligner l'existence des groupes d'entendeurs de voix, qui constituent une belle pratique innovante, et on est très heureux de les avoir au Québec.

Quelle résonance ont pour vous les troubles mentaux?

Je dirais que ça n'existe pas. Parce qu'on est d'abord des êtres humains. Et comme j'accompagne des personnes chaque jours, je les perçois comme des êtres humains, pas comme des troubles mentaux ou je ne sais quoi.

Est-ce que des gens de votre entourage vivent avec un trouble de la santé mentale, des proches ou des collègues?

Au travail et autour de moi aussi. Je pense que c'est une réalité de laquelle on n'aime pas parler, mais elle existe et c'est pour ça que j'aime me renseigner.

Vous pensez que d'en parler permet de diminuer la stigmatisation?

Oui, absolument, on le voit chez les médecins, quand on reçoit différents types de soins. Souvent, c'est la première chose qui est évoquée pour expliquer les difficultés. Donc oui, le travail contre la stigmatisation, que ce soit pour les tout-petits, les personnes âgées ou autre, est très important.

APRÈS LA PROJECTION

Avez-vous apprécié le film?

Oui, c'était intéressant. Ça fait réfléchir et je suis d'accord avec ce qui s'est dit.

J'ai bien apprécié. Je ne connaissais pas vraiment la réalité des EV, de qui ça représente et j'ai trouvé le film intéressant, car accessible. Et ça nous ouvrait les yeux au sujet de la médication, qui n'est pas toujours nécessaire, et je trouve que c'est très d'actualité.

J'ai bien aimé tous les commentaires. Ça m'a fait penser au film « Vol au-dessus d'un nid de coucou ». Jack Nicholson sort de prison et va à l'hôpital. Lui, il est correct, il n'a pas de problème, mais ce sont les autres qui ne vont pas bien, mais éventuellement on voit que lui aussi a des problèmes et qu'il interagit avec les autres et que les autres sont capables de s'exprimer par rapport à lui, en étant en interaction. **Vous parlez de l'entraide par les pairs?** Exactement ça.

Est-ce que le documentaire a changé vos perceptions des troubles de santé mentale?

Non, parce que j'étais déjà au fait de la réalité des entendeurs de voix, par contre c'est venu confirmer certaines choses.

Donc vous avez quand même apprécié le film?

Oui, beaucoup.

Oui, c'était vraiment bien et il est venu confirmer ce que je pensais déjà.

Impact et retombées de l'événement

- Renforcement du lien entre les acteurs communautaires travaillant dans le milieu de la santé mentale au Québec et ouverture à des collaborations futures.
- Mobilisation citoyenne et collective autour de la cause des entendeurs de voix et des troubles de la santé mentale en général.
- Sensibilisation du public à la réalité des entendeurs de voix et, plus largement, à la réalité des personnes vivant avec un trouble de la santé mentale.
- Prise de parole d'entendeurs de voix face à un public intéressé et ouvert, réappropriation de leur place au sein des communautés et création d'un lien entre eux et le public.
- Mise en avant du concept de rétablissement et de ses implications, questionnement du modèle médical actuel.
- Rassemblement d'une variété de personnes interpellées par les questions de santé mentale et l'entente de voix, partage des points de vue.
- Constat du besoin d'organiser plus d'événements de sensibilisation du public et d'échange de point de vue.
- Le public a démontré de l'intérêt pour les entendeurs de voix, le rétablissement et le REVQuébécois via la participation aux discussions, l'envie de rencontrer un Entendeurs de voix suite à l'événement pour en savoir davantage et l'envie de démarrer de nouveaux groupes d'Entendeurs de voix.